

Kunstabibliothek

Jahresbericht

Werkstoffarchiv

Liebe Leser:innen,

Eine lange Liste von abgesagten Führungen und Veranstaltungen verwebt sich mit gut-besuchten Ausstellungseröffnungen und Zusammenkünften. 2021 war durch die Pandemie geprägt von Auf und Abs und Hin und Hers, von motiviertem Loslegen und ernüchterndem Zurückkrebsen, von Durchatmen und tiefem Seufzen – mal mit, dann wieder ohne Maske. Eine Situation, die auch in der Stiftung Sitterwerk allen viel abverlangte.

Entsprechend ist das Jahr 2021 schwer zusammenzufassen. Ich möchte hier vor allem betonen, was 2021 gelungen ist und stattgefunden hat, natürlich immer und nur dank der unermüdbaren Flexibilität des Teams und allen Mitarbeitenden welche unter all diesen Umständen Erstaunliches geleistet haben. Mein grösster Dank gebührt euch!

Das mehrjährige Projekt der Weiterentwicklung Werkbank unter der Leitung von Barbara Biedermann konnte abgeschlossen werden. Die aufwendige Ausstellung «Reading the Library», in der mit verschiedensten Akteur:innen Möglichkeiten alternativer Ordnungen in Bibliothekskatalogen vorgestellt wurden, war gleichzeitiger Anfangspunkt für weiterführende Recherchen zur Verortung der Stiftung Sitterwerk als unkonventionelles Archiv von Wissen über Produktionsprozesse. Barbara ist als Verantwortliche der Dynamischen Ordnung erfreulicherweise nun fest im Team dabei und wird sich mit Konstanz darum kümmern, die weltweit beachtete Dynamische Ordnung der Sitterwerk-Sammlungen weiterzuentwickeln und für die Öffentlichkeit nutzbar zu machen.

Die Sitterwerk-Ausstellung «edel unedel», konzipiert und umgesetzt von Julia Lütolf, zur Färbung von Metalloberflächen wurde in adaptierter Form an weiteren Institutionen gezeigt: im Frühjahr an der Baumusterzentrale Zürich mit einem Gastvortrag von Julia, und im Herbst unter dem Titel «Alchemie der Oberflächen» im Gewerbemuseum Winterthur.

Ausserdem ging Julias Transformationsprojekt «Materialtour», mit selbstdurchführbaren Rundgängen zu Materialien im privaten und öffentlichen Raum, in zwei Runden und wird Anfang 2022 mit einer dritten Tour abgeschlossen.

Das von Roland Früh angeregte Online-symposium «Finders, Keepers: Search»,

welches die Nutzenden von unterschiedlichen Archiven unter die Lupe nahm, wurde 2021 mit interessanten Gästen weitergeführt und hat wertvolle Erkenntnisse über Bedürfnisse und mögliche Strategien unserer Nutzenden gegeben.

Das zweite Transformationsprojekt, initiiert von Patricia Hartmann, macht einerseits die Arbeit unserer Gastkünstler:innen der Öffentlichkeit zugänglicher und bietet andererseits finanzielle Hilfe für die Künstler:innen und die Stiftung. Während 1.5 Jahren wird das Entstehen von Kunst im Atelierhaus begleitet, vermittelt und schliesslich in Form von Editionen verkauft.

Ausserdem konnte das Sitterwerk-Team mit Salome Schmuki und Janna Mock (ab Januar 2022), die sich gemeinsam den vielfältigen administrativen Aufgaben widmen, zur Freude aller erweitert werden.

Auch mit den Donator:innen und Gönner:innen konnten wir uns in diesem Jahr wieder ausgiebiger austauschen. Als Zeichen der Dankbarkeit für ihre grosszügige und jahrelange Treue durften wir sie einladen zu einem Ausflug ins Bündner Oberland beziehungsweise einem exklusiven Einblick in die Aktivitäten im Sitterwerk. Nach wie vor sind Neuzugänge in unserem Mitgliederkreis herzlich willkommen!

2021 konnte zahlenmässig sodann unerwarteterweise Weise mit einem Plus von gut CHF 31'000 schliessen, was vor allem an grosszügigen privaten Spenden in diesem zweiten Corona-Jahr lag. Dieser Überschuss ermöglicht uns wichtige Rückstellungen für kommende Engpässe. Somit danke ich den zahlreichen Spender:innen aus privater, institutioneller und öffentlicher Hand für das Vertrauen und den Zuspruch zu unserer einzigartigen Stiftung.

Auf bald im Sitterwerk!

Martin Leuthold  
Präsident der Stiftung Sitterwerk

## Aktivitäten

Januar–Februar 10.01.21 25.02.21 25.03.21 08.04.21	Moritz Junge im Studio Zu Gast: GR10K, Milano: Modeshooting Online: Vortrag für Norman Foster Archive Online: Vortrag für University of Technology, Muskat Online: «Finders, Keepers: Search», Vortrag von Patricia Harpring, Getty Institute, Los Angeles Vortrag für Schweizer Baumuster-Zentrale, Zürich Online: «Finders, Keepers: Search», Vortrag von Dorothee Elmiger Online: «Finders, Keepers: Search», Vortrag von Nora Schmidt, Universität für Musik und darstellende Kunst, Wien Emma McCormick-Goodhart im Atelierhaus
15.04.21 28.04.21 19.05.21	Michel Auder im Studio Daniel Gustav Cramer im Gastatelier Lancierung Materialtour I Online: Vortrag für FH St.Gallen, ArchitekturWerkstatt
April–Juni Mai–Juni Mai–Juni 05.05.21 26.05.21 Juni und Oktober 17.06.21	Marie Lund im Atelierhaus Offenes Atelier mit Michel Auder, Daniel Gustav Cramer und Emma McCormick-Goodhart Emika Sekine im Gastatelier Stefan Burger im Studio Donator:innenanlass in Chur und Mulegns GR Gönner:innenanlass mit Vortrag von Marie Lund über «Readers Studio»; Ausstellungseröffnung «Reading the Library». Eine Ausstellung zu feministischen und de-kolonialen Ansätzen der Wissensordnung, konzipiert und durchgeführt von Barbara Biedermann, Lucie Kolb und Eva Weinmayr Ausstellung «Reading the Library» Neustart Festival Stiftungsratsversammlung mit Begehung des neuen Wohnpavillons Offenes Atelier mit Emika Sekine und Stefan Burger, Lancierung Sitterwerk-Edition von Stefan Burger Lancierung Materialtour II Online: Vortrag für AKMB-Fortbildung, Arbeitsgruppe Kunst- und Museumsbibliotheken
Juli–September Juli–September 03.07.21 29.08.21	Nora Rekade im Gastatelier Vortrag für HSLU, «Material Zmittag» Finissage Ausstellung «Reading the Library» Zu Gast: SIK, Weiterbildungslehrgang Material und Technik Online: Veranstaltung «Teaching the Radical Catalogue» Zu Gast: ETH Konstruktionserbe und Denkmalpflege, «Reparatur: Besser Machen» Ausstellungseröffnung «Stages of Adulthood», Gruppenausstellung mit Costanza Candeloro, Alessandro Di Pietro und Niccolò Gravina, kuratiert von Cornelia Mattiacci und Luigi Alberto Cippini, unterstützt durch GR10K, mit Gespräch mit Luigi Alberto Cippini, Arthur Fink, Cornelia Mattiacci und Andreas Selg
August–November 11.09.21 13.09.21 27.09.21	Ausstellung «Stages of Adulthood» Ausstellung «Stages of Adulthood»
07.10.21 07.10.21	Ausstellung «Stages of Adulthood»
November–Januar 04.11.21 07.11.21 26.11.21 29.11.21 Dezember	Ausstellung «Stages of Adulthood»
10.12.21	Ausstellung «Stages of Adulthood»
Dezember–Januar	Ausstellung «Stages of Adulthood»

## Zu Gast im Gästezimmer

Stéphanie Bächler, Shirana Shahbazi, Cécile Hummel, Mara Züst und Marilyn Brun, Linda Semadeni, Paul Bailey, Pablo Prado Serrano, Torben Körschkes, Simon Kindle, Nadine Möckli und Pauline Lutz, Cornelia Gassler



Wenn uns die eingespielten,  
auf Effizienz ausgerichteten  
Workflows dazu zwingen  
bestimmte Dinge,  
die wir gerne in unseren  
Sammlungen hätten, nicht  
aufzunehmen – das ergibt  
für mich keinen Sinn.

MATERIAL  
ARCHIV

100. ...

101. ...

102. ...

103. ...

104. ...

105. ...

106. ...

107. ...

108. ...

109. ...

110. ...

Besuche	2021	2020
Einzelbesuche	824	983
Besuche an Führungen	1 003	928
Besuche an Anlässen	622	440

<b>Totale Besuche</b>	<b>2 449</b>	<b>2 351</b>
-----------------------	--------------	--------------

Führungen	79	54
-----------	----	----

Bilanz Stiftung Sitterwerk  
per 31.12.2021, in CHF (mit Vorjahresvergleich)

<b>Aktiven</b>	<b>31.12.2021</b>	<b>31.12.2020</b>
----------------	-------------------	-------------------

Kasse	2 659 . 25	3 177 . 95
Bank	322 260 . 60	355 994 . 79
Forderungen gegenüber Dritten	4 145 . 95	1 613 . 80
Forderungen gegenüber Nahestehenden	3 502 . 60	19 648 . 95
Aktive Rechnungsabgrenzungen	17 930 . 00	8 700 . 00
Möbiliar und Einrichtungen	3 900 . 00	5 200 . 00
EDV und Kommunikationssysteme	3 650 . 00	5 000 . 00
Bücher Kunstbibliothek	28 000 . 00	35 000 . 00
Werkstoffe Materialarchiv	12 000 . 00	15 000 . 00

<b>Total Aktiven</b>	<b>398 048 . 40</b>	<b>449 335 . 49</b>
----------------------	---------------------	---------------------

<b>Passiven</b>	<b>31.12.2021</b>	<b>31.12.2020</b>
-----------------	-------------------	-------------------

Verbindlichkeiten gegenüber Dritten	15 753 . 18	4 478 . 65
Verbindlichkeiten gegenüber Nahestehenden	14 297 . 90	12 883 . 52
Passive Rechnungsabgrenzungen	73 506 . 80	11 477 . 25
Stiftungskapital	50 000 . 00	50 000 . 00
Fonds projektgebundene Beiträge	61 638 . 85	218 751 . 39
Fonds Vision Ausbau 1 Bibliothek	163 004 . 95	163 004 . 95
Gewinnvortrag	-11 260 . 27	32 600 . 21
Erfolg Berichtsjahr	31 106 . 99	-43 860 . 48

<b>Total Passiven</b>	<b>398 048 . 40</b>	<b>449 335 . 49</b>
-----------------------	---------------------	---------------------

Betriebsrechnung Stiftung Sitterwerk  
01.01.2021 bis 31.12.2021, in CHF (mit Vorjahresvergleich)

<b>Einnahmen</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
------------------	-------------	-------------

Gönner:innenbeiträge	133 390 . 00	93 800 . 00
Spenden, Schenkungen und Stiftungsbeiträge	130 122 . 43	148 825 . 73
Beiträge öffentliche Hand wiederkehrend	205 000 . 00	205 000 . 00
Beiträge öffentliche Hand Projekte / Investitionen	66 666 . 00	73 000 . 00
Beiträge öffentliche Hand Corona-Entschädigungen	27 836 . 00	54 499 . 00
Eintritte und Führungen	25 219 . 00	14 903 . 00
Verkäufe (Waren und Editionen)	14 951 . 10	34 536 . 85
Vermietungen und Dienstleistungen	52 292 . 47	46 811 . 30

<b>Total Einnahmen</b>	<b>655 477 . 00</b>	<b>671 375 . 88</b>
------------------------	---------------------	---------------------

<b>Ausgaben</b>		
-----------------	--	--

Projektaufwand	150 650 . 64	45 480 . 51
Einkauf Materialien, Bücher und Waren	5 784 . 12	7 796 . 30
Aufwand für Gastkünstler:innen und Dienstleistungen	11 359 . 95	15 975 . 45
Personalaufwand (inkl. Projektlöhne)	363 445 . 15	351 734 . 95
Mietaufwand*	105 428 . 95	103 200 . 00
Büro- und Verwaltungsaufwand	19 709 . 60	21 768 . 40
Werbung/Mitgliederbetreuung	36 124 . 83	53 310 . 16
Übriger Aufwand	75 250 . 41	51 118 . 94
Abschreibungen	13 728 . 90	14 997 . 00

<b>Total Ausgaben</b>	<b>781 482 . 55</b>	<b>665 381 . 71</b>
-----------------------	---------------------	---------------------

Verwendung Fonds projektgebundene Beiträge	268 778 . 54	140 645 . 35
Rückstellungen für Projekte / Investitionen	111 666 . 00	190 500 . 00

<b>Jahresergebnis</b>	<b>31 106 . 99</b>	<b>-43 860 . 48</b>
<b>Total</b>	<b>655 477 . 00</b>	<b>671 375 . 88</b>

\* Tatsächliche Miete 2021: CHF 94 880. Im Atelierhaus waren Räume teils untervermietet.



Leitungsausschuss	Isabelle Vogt Roland Wäspe Max Wechsler Sebastian Wörwag	Projektmitarbeitende	Herzlichen Dank an alle Unterstützenden!
Martin Leuthold (Präsident) Ida Hardegger Schmid Kathrin Hilber Felix Lehner Corinne Schatz Annette Spiro Rainer Zigerlig	Team	<b>MATERIALTOUR I UND II</b> Frédéric Dedelley Nina Keel Julia Klinner Karin Lehmann Moritz Lehner Stefanie Manthey Christof Nüssli Georges Wyss	Öffentliche Hand
Stiftungsrät:innen	Patricia Hartmann (Geschäftsleiterin) Roland Früh (Leiter Kunstbibliothek) Julia Lütolf (Leiterin Werkstoffarchiv) Barbara Biedermann (Projektleitung) Lucie Kolb (Stv. Projektleitung) Sophia Gampp und Salome Schmuki (Assistenz) Ulrich Meinherz (Beratung & Öffentlichkeitsarbeit) Renata Häfliger und Anita Mamuzić (Buchhaltung)	<b>AUSSTELLUNG «READING THE LIBRARY»</b> Amanda Belantara Delphine Chapuis Schmitz Constant Emily Drabinski Feminist Search Tools Matthias Gabi Infrastructural Manoeuvres The Rewrite Nora Schmidt Bibliothek Wyborada (Karin K. Bühler, Ruth Erat und Marina Schütz)	Bundesamt für Kultur Fachstelle Kultur der Stadt St.Gallen Kulturförderung Kanton St.Gallen / Swisslos Ortsbürgergemeinde St.Gallen, Straubenzeller Fonds
Ursula Badrutt Susanne Bieri Jacqueline Burckhardt Giovanni Carmine Claudia Cattaneo Markus Comba Katalin Deér Silvie Defraoui Peter Dörflinger Barbara Eberhard Markus Felix Matthias Gabi Marina Hämmerle Alex Hanimann Richard Hunziker Roland Inauen Claudia Jolles Andreas Josephsohn Verena Josephsohn Peter Kamm Udo Kittelmann Matthias Kohler Walther König Stephan Kunz Friedemann Malsch Stefanie Manthey Carlos Martinez Katrin Meier Christiane Meyer-Stoll Christoph Möhr Johann Mürner Yves Netzhammer Uwe Peltz Hans Rudolf Reust Marianne Rinderknecht Thomas Scheitlin Christoph Schenker Lisa Schiess Hans Jörg Schmid Rolf Schmitter Nadia Schneider Willen Toni Schönenberger Roman Signer Isa Stürm Mirjam Varadinis	Betreuung Sonntagsöffnung	<b>WORKSHOP-REIHE ZU EINEM ORTSSPEZIFISCHEN VOKABULAR</b> Hanna Baro Anne-Laure Franchette Michael Günzburger Franca Mader Philipp Messner Lothar Schmitt Izet Sheshivari Jan Steinbach Axelle Stiefel Gloria Wismer Mara Züst Jasna Zwimpfer	Stiftungen, Firmen und Institutionen
	Maj Lisa Dörig Alanah Rüttimann Nina Scheiwiller Nadja Tarnutzer Melvin Tobler Sina Wider		Boltshauer Architekten, Zürich Elektro Compagnoni AG, Zürich Ernst Göhner Stiftung, Zug Flury+Furrer Architekten, Zürich Galerie Felix Lehner AG, St.Gallen Gewerbliches Berufs- und Weiterbildungszentrum GBS, Schule für Gestaltung, St.Gallen Hans und Wilma Stutz Stiftung, Herisau HR Tech Consulting, Abtwil Kunstgiesserei St.Gallen AG, St.Gallen Albert Kriemler, Niederteufen Lienhard-Stiftung, Degersheim Mettiss AG, St.Gallen Ostschweizer Fachhochschule Senft Immobilien AG, Zürich Sitterthal AG, St.Gallen Wolfgang Schürer Steinegg Stiftung, Herisau Susanne und Martin Knechtli-Kradolfer- Stiftung, St.Gallen UBS AG, St.Gallen UBS Kulturstiftung, Zürich
	Zivildienstleistende		Donator:innen
	Jurek Edel Natan Karkić Melvin Tobler		Marlies und Fritz Ammann Christine Binswanger Liz und Leo Gehrler Annette Gigon und Stefan Zwicker Gret Graf Mike Guyer und Loe van Scherpenberg Edgar Hänsele und Mirjam Reutimann Martin Hatebur Kathrin Hilber Verena Josephsohn Felix Lehner und Katalin Deér Cornelius Lenggenhager und Christine Vonderwahl Martin Leuthold Andrea und Dorothea Malär, Stiftung Carré d'Art Jürg und Marianne Manella Charlotte Mühlemann Brigitte Rauh
	Freie Mitarbeitende		
	Astrom/Zimmer & Tereszkiewicz Manuel Balzarek Toby Büchel Katalin Deér Misch Dettling Christoph Flury, Lukas Furrer Martin Heeb Noël Hochuli Urs Hofer Susanne Keller und Kunstgiesserei-Küche Kasper-Florio / Bänziger Hug Amy Klement Carmine Kleiner Jiří Makovec Mateo Sabater Sonja Schürpf Liselotte Schwarz		

Hans-Jörg und Regula Ruch  
Corinne Schatz  
Markus Senn  
Christoph und Grazia Schifferli  
Hans Jörg Schmid  
Annette Spiro und Stephan Gantenbein  
Heinz Andrea Spsychiger und Erika Fritsche  
Karl Stadler  
Jenö Staehelin  
Christine und Arthur Wäger  
Maria Wegmann-Müller  
Rainer Zigerlig

Vielen Dank an alle Unterstützenden,  
die ungenannt bleiben möchten.

Impressum:  
Redaktion: Patricia Hartmann  
Fotos: Ausstellungsansichten von «Reading the Library»  
(fotografiert von Katalin Deér) und «Stages of Adulthood»  
(Niccolò Gravina, *Reverse gigantomachia*, 2021;  
Courtesy of the Artist)  
Gestaltung: Bänziger Hug, Kasper-Florio  
Druck: Druckerei Lutz AG, Speicher  
Auflage: 600

Stiftung Sitterwerk  
Sittertalstrasse 34, CH-9014 St.Gallen  
sitterwerk.ch, sitterwerk-katalog.ch